

## PRIJEDLOG

Na temelju članka 3. Uredbe o državnim potporama (Narodne novine, broj 50/2006), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ donijela

### ODLUKU O OBJAVLJIVANJU PRAVILA O DRŽAVNIM POTPORAMA ZA MALE I SREDNJE PODUZETNIKE

#### I.

Pravila o državnim potporama za male i srednje poduzetnike sadržana su u Uredbi Komisije (EZ-a) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državnu potporu malim i srednjim poduzetnicima 32001R0070, (SL L 10, 13.01.2001., str. 33.-42.) i Uredbi Komisije (EZ-a) br. 364/2004 od 25. veljače 2004. kojom se izmjenjuje i dopunjuje Uredba (EZ-a) br. 70/2001 s obzirom na proširenje njezinoga područja djelovanja kako bi se uključila potpora za istraživanje i razvoj 32004R0364, (SL L 63, 28.02.2004., str. 22.-29.)

#### II.

Tekst akata u kojem su sadržana pravila iz točke I. ove Odluke, u prijevodu na hrvatski jezik, glasi:

Uredba Vijeća (EZ) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o osnivanju Europske zajednice o državnoj potpori malim i srednjim poduzetnicima (*Službeni list L 010, 13/01/2001, str. 0033-0042*)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

Uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice.

Uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EC) br. 994/98 od 7. svibnja 1998. o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora o osnivanju Europske Zajednice na određene kategorije horizontalne državne potpore (1), a naročito točke (a) (i) i (b) članka 1 (1) te Uredbe Nakon objavljivanja nacрта ove Uredbe (2), Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za državnu potporu, Budući da:

(1) Uredba (EC) br. 994/98 ovlašćuje Komisiju da, sukladno članku 87. Ugovora, proglasi da je pod određenim uvjetima potpora malim i srednjim poduzetnicima usklađena sa zajedničkim tržištem, te da ne podliježe obvezi prijave iz članka 88.(3) Ugovora.

(2) Uredba (EC) br. 994/98 također ovlašćuje Komisiju da sukladno članku 87. Ugovora proglasi da je potpora koja je sukladna s kartom regionalnih potpora koji je Komisija odobrila za svaku

državu članicu za dodjeljivanje regionalne potpore usklađena sa zajedničkim tržištem, te da ne podliježe obvezi prijave iz članka 88 (3) Ugovora.

(3) Komisija je u mnogim odlukama primijenila članke 87. i 88. Ugovora na male i srednje poduzetnike u i izvan područja koja primaju potporu, te je također izložila svoju politiku, posljednji puta u Smjernicama Zajednice o državnoj potpori malim i srednjim poduzetnicima (3), te u smjernicama o nacionalnoj regionalnoj potpori (4). U svjetlu znatnog iskustva Komisije u primjeni tih članaka na male i srednje poduzetnike, te u svjetlu općih dokumenata koji se odnose na mali i srednji poduzetnici i na regionalnu potporu, koje je Komisija izdala na temelju tih odredaba, prikladno je, u cilju osiguranja djelotvornog nadzora i pojednostavnjenja administracije bez slabljenja promatračke uloge Komisije, da Komisija iskoristi ovlasti koje su joj povjerene Uredbom (EC) br. 994/98.

(4) Ova Uredba ne dovodi u pitanje mogućnost da država članica prijavljuje potporu malim i srednjim poduzetnicima. Komisija ocjenjuje takve prijave, naročito s obzirom na kriterije utvrđene ovom Uredbom. Smjernice o državnoj potpori malim i srednjim poduzetnicima trebale bi biti ukinute od datuma stupanja na snagu ove Uredbe, budući da ova Uredba zamjenjuje njihov sadržaj.

(5) Mali i srednji poduzetnici igraju odlučujuću ulogu u otvaranju novih radnih mjesta, te u širem smislu predstavljaju čimbenik socijalne stabilnosti i poticaja gospodarstvu. Međutim, njihov razvoj može biti ograničen zbog nesavršenosti tržišta. Ona često imaju poteškoća pri dobivanju kapitala i kredita zbog nesklonosti određenih financijskih tržišta rizicima i ograničenih jamstava koja ona mogu ponuditi. Zbog ograničenosti sredstava može im biti ograničen i pristup informacijama, posebice što se tiče novih tehnologija i potencijalnih tržišta. S obzirom na to, svrha potpore izuzete sukladno ovoj Uredbi trebala bi biti olakšavanje razvoja gospodarstvenih aktivnosti malih i srednjih poduzetnika, pod uvjetom da takva potpora ne utječe nepovoljno na uvjete trgovine u mjeri koja je suprotna zajedničkim interesima.

(6) Ovom se Uredbom treba obuhvatiti izuzećem svaka potpora koja se dodjeljuje prema programu potpora koji udovoljava svim zahtjevima navedenim u ovoj Uredbi. Radi osiguranja učinkovita nadzora i pojednostavnjenja administracije, a bez slabljenja nadzora kojeg provodi Komisija, programi potpora trebaju sadržavati izričito pozivanje na ovu Uredbu.

(7) Ova bi se Uredba trebala primjenjivati ne dovodeći u pitanje posebna pravila iz uredaba i direktiva o državnoj potpori određenim sektorima, poput onih što trenutno postoje za brodogradnju, a ne bi se trebala primjenjivati na poljoprivredu, ribarstvo i akvakulturu.

(8) Kako bi se uklonile razlike koje bi mogle dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja, kako bi se olakšala koordinacija između različitih inicijativa Zajednice i nacionalnih inicijativa u svezi malih i srednjih poduzetnika, te iz razloga administrativne jasnoće i pravne sigurnosti, definicija "malih i srednjih poduzetnika" koja se koristi u ovoj Uredbi trebala bi biti ona koja je utvrđena Preporukama Komisije 96/280/EC od 3. travnja 1996. o definiciji malih i srednjih poduzetnika (5). Ta definicija također se koristila i u smjernicama Zajednice o državnoj potpori malim i srednjim poduzetnicima.

(9) U skladu s uhdanom praksom Komisije, te radi osiguranja da potpora bude razmjerna i ograničena na neophodan iznos, potrebno je utvrditi pragove u smislu intenziteta potpore u odnosu na opravdane troškove, a ne u smislu maksimalnih iznosa potpore.

(10) Kako bi se utvrdilo je li potpora usklađena sa zajedničkim tržištem u smislu ove Uredbe ili ne, potrebno je uzeti u obzir intenzitet potpore te time i iznos potpore izražen kao novčanu protuvrijednost. Izračun novčane protuvrijednosti potpore za potporu koja se isplaćuje u nekoliko obroka te potpore u obliku zajma pod povoljnijim uvjetima zahtijeva uporabu kamatnih stopa koje prevladavaju na tržištu u vrijeme dodjele potpore. S ciljem jedinstvene, transparentne i jednostavne primjene pravila o državnim potporama, tržišne stope bi se za potrebe ove Uredbe trebale smatrati referentnim stopama pod uvjetom da, u slučaju zajma pod povoljnijim uvjetima, on bude osiguran uobičajenim instrumentima osiguranja te da ne uključuje izuzetno visoke rizike. Referentne stope trebale bi biti one koje Komisija utvrđuje u određenim vremenskim razmacima na osnovi objektivnih kriterija te koje su objavljene u Službenom listu Europskih zajednica i na internetu.

(11) S obzirom na razlike između malih i srednjih poduzetnika potrebno je utvrditi različite gornje granice intenziteta potpora za male i za srednje poduzetnike.

(12) Gornje granice intenziteta potpore utvrđuju se u svjetlu iskustava Komisije, na razini koja predstavlja odgovarajuću ravnotežu između maksimalnog smanjivanja narušavanja tržišnog natjecanja u sektoru kojem se daje potpora, i cilja olakšavanja razvoja gospodarskih djelatnosti malih i srednjih poduzetnika.

(13) Potrebno je utvrditi daljnje uvjete koje svaki program potpore ili pojedinačna potpora izuzeti sukladno ovoj Uredbi trebaju zadovoljavati. Uzimajući u obzir članak 87(3)(c) Ugovora, takva potpora obično ne bi trebala imati isključivo djelovanje kontinuiranog ili periodičkog smanjenja troškova poslovanja koje bi u normalnim okolnostima trebao snositi korisnik potpore, te bi trebala biti razmjerna poteškoćama koje treba prebroditi kako bi se postigla socioekonomska korist koja je u interesu Zajednice. Stoga je potrebno da se područje primjene ove Uredbe ograniči na potporu koja se dodjeljuje u svezi određenih materijalnih i nematerijalnih investicija, određenih usluga koje se pružaju korisnicima i određenih drugih aktivnosti. Zbog prekapacitiranosti u prometnom sektoru Zajednice, uz iznimku željezničkih vozila, prihvatljivi investicijski troškovi za poduzetnika čija je osnovna gospodarska aktivnost u prometnom sektoru ne bi trebali uključivati prijevozna sredstva i opremu.

(14) Ovom Uredbom se mali i srednji poduzetnici izuzimaju bez obzira na njihovu lokaciju. Ulaganja i otvaranje novih radnih mjesta mogu doprinijeti gospodarskom razvoju manje povlaštenih regija Zajednice. Mali i srednji poduzetnici u tim regijama trpe kako zbog strukturalne nepovoljnosti položaja, tako i zbog poteškoća vezanih uz njihovu veličinu. Stoga je prikladno da mali i srednji poduzetnici u regijama kojima se daje potpora imaju pravo na više gornje granice.

(15) Kako se pri ulaganju faktoru kapitala ne bi davala prednost pred faktorom rada, potrebno je predvidjeti mogućnost mjerenja potpore ulaganjima na temelju troškova ulaganja ili troškova novozaposlenih radnika vezano uz izvršenje investicijskog projekta.

(16) U svjetlu Sporazuma Svjetske trgovinske organizacije (WTO) o subvencijama i kompenzacijskim mjerama (7), ovom se Uredbom ne izuzima potpora izvozu ili potpora za davanje prednosti domaćim pred uvoznim proizvodima. Pomoć u pokrivanju troškova sudjelovanja na trgovinskim sajmovima ili studija i konzultantskih usluga potrebnih za puštanje u prodaju novog proizvoda ili postojećeg proizvoda na novom tržištu obično ne predstavlja potporu izvozu.

(17) Uzimajući u obzir potrebu postizanja odgovarajuće ravnoteže između maksimalnog smanjenja narušavanja tržišnog natjecanja u sektoru kojem se pruža potpora i ciljeva ove Uredbe, njome se ne

izuzimaju pojedinačne potpore veće od definiranog maksimalnog iznosa, bez obzira na to spadaju li u program potpore izuzet ovom Uredbom ili ne.

(18) Kako bi se zajamčilo da je potpora potrebna i da predstavlja poticaj razvoju određenih djelatnosti, ovom se Uredbom ne izuzima potpora djelatnostima kojima bi se korisnik ionako bavio pod tržišnim uvjetima.

(19) Ovom se Uredbom ne izuzima potpora uzeta kumulativno s drugim državnim potporama, uključujući potporu koju pružaju državna, regionalna ili lokalna tijela, ili s potporama Zajednice, za iste prihvatljive troškove, ako takva kumulacija prelazi prag utvrđen ovom Uredbom.

(20) Kako bi se osigurala transparentnost i učinkovito praćenje, sukladno članku 3. Uredbe (EC) br. 994/98, potrebno je utvrditi standardni format kojim države članice dostavljaju Komisiji sažetak informacija kada god se sukladno ovoj Uredbi provodi program potpora ili dodjeljuje pojedinačna potpora koja ne pripada takvom programu, radi objavljivanja u Službenom listu Europskih Zajednica. Iz istih je razloga potrebno utvrditi pravila vođenja evidencije za države članice o potporama izuzetim sukladno ovoj Uredbi. Za potrebe godišnjeg izvješća koje Komisiji podnose države članice, Komisija je dužna utvrditi posebne uvjete uključujući, zbog široke dostupnosti potrebne tehnologije, informacije u kompjuteriziranom obliku.

(21) S obzirom na iskustvo Komisije na ovome području, a naročito učestalost kojom je općenito potrebno vršiti reviziju politike državnih potpora, potrebno je ograničiti razdoblje primjene ove Uredbe. Istekne li ovoj Uredbi važenje, a ne bude produljeno, programi potpora već izuzeti sukladno ovoj Uredbi ostaju izuzeti još šest mjeseci,

USVOJILA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Područje primjene

1. Ne dovodeći u pitanje posebne uredbe ili direktive Zajednice sukladno Ugovoru o osnivanju Europske zajednice kojima se regulira dodjeljivanje državne potpore u pojedinim sektorima, bez obzira jesu li restriktivnije ili ne od ove Uredbe, ova Uredba primjenjuje se na potporu koja se dodjeljuje malim i srednjim poduzetnicima u svim sektorima.

2. Ova Uredba ne primjenjuje se na:

(a) aktivnosti vezane uz proizvodnju, obradu ili plasman proizvoda na tržištu navedenih u Dodatku I Ugovora;

(b) potporu aktivnostima vezanim uz izvoz, tj. potporu izravno vezanu uz izvozne količine uspostavljanje i održavanje distributivne mreže ili uz druge tekuće troškove vezane uz izvoznu aktivnost;

(c) potporu uvjetovanu davanjem prednosti domaćim proizvodima pred uvoznima.

## Članak 2.

### Definicije

U smislu ove Uredbe termin:

- (a) “potpora” označava sve mjere koje zadovoljavaju kriterije utvrđene člankom 87 (1) Ugovora;
- (b) “mali i srednji poduzetnici” označava gospodarske subjekte prema definiciji u Dodatku I;
- (c) “ulaganje u materijalna sredstva” označava ulaganja u dugotrajnu materijalnu imovinu vezanu uz stvaranje novog poduzetnika, proširenje postojećeg poduzetnika ili angažiranje u aktivnosti koje podrazumijeva znatnu promjenu proizvoda ili proizvodnog procesa postojećeg poduzetnika (naročito kroz racionalizaciju, proširenje asortimana ili modernizaciju). Ulaganje u dugotrajnu imovinu u obliku preuzimanja zatvorenog poduzetnika ili takvog poduzetnika koje bi se zatvorilo da nije kupljeno također se smatra materijalnim ulaganjem;
- (d) “ulaganje u nematerijalnu imovinu” označava ulaganje u prijenos tehnologije otkupom patentnih prava, licenci, znanja ili nepatentiranih tehničkih spoznaja;
- (e) “bruto intenzitet potpore” označava iznos potpore izražen kao postotak prihvatljivih troškova projekta. Svi iznosi navode se prije odbitaka izravnih poreza. Ako se potpora dodjeljuje u drugom obliku osim novčanih sredstava, iznos potpore predstavlja novčanu protuvrijednost potpore. Potpora plativa u više obroka diskontira se na svoju vrijednost u trenutku dodjele. Kamatna stopa koja se koristi pri diskontiranju i za izračun iznosa potpore u obliku povlaštenog zajma je referentna stopa primjenjiva u vrijeme dodjele;
- (f) “neto intenzitet potpore” označava iznos potpore bez poreza izražen kao postotak opravdanih troškova projekta;
- (g) «broj zaposlenih osoba» odgovara broju godišnjih radnih jedinica (GRJ), tj. broju zaposlenika s punim radnim vremenom zaposlenih tijekom jedne godine, pri čemu se zaposlenici s nepunim radnim vremenom i sezonski radnici smatraju dijelovima GRJ.

## Članak 3.

### Uvjeti izuzeća

1. Pojedinačna potpora koja ne čini dio ni jednog programa, a zadovoljava sve uvjete iz ove Uredbe, usklađena je sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87 (3) Ugovora i izuzima se od obveze obavještanja iz članka 88 (3) Ugovora, uz uvjet da se izričito poziva na ovu Uredbu, navodeći njezin naziv i podatak o objavljivanju u Službenom listu Europskih Zajednica.

2. Programi potpora koji zadovoljavaju sve uvjete iz ove Uredbe kompatibilni su sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87 (3) Ugovora i izuzimaju se od obveze prijave iz članka 88 (3) Ugovora, uz uvjet da:

- (a) sve potpore koje se dodjeljuju u okviru takvog programa zadovoljavaju sve uvjete iz ove Uredbe;

(b) da se program izričito poziva na ovu Uredbu, navodeći njezin naziv i podatak o objavljivanju u Službenom listu Europskih Zajednica;

3. Potpora dodijeljena u okviru programa iz stavka 2. usklađena je sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87 (3) Ugovora i izuzima se od obveze prijave iz članka 88 (3) Ugovora, uz uvjet da potpora koja je dodijeljena izravno ispunjava sve uvjete iz ove Uredbe.

#### Članak 4.

##### Ulaganja

1. Potpora ulaganjima u materijalnu i nematerijalnu imovinu unutar ili izvan Zajednice usklađena je sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87 (3) Ugovora i izuzima se od obveze obavještanja iz članka 88 (3) Ugovora, ako zadovoljava uvjete navedene u stavcima 2 do 6.

2. Bruto intenzitet potpore ne smije prelaziti:

- (a) 15% ako se radi o malim poduzetnicima;
- (b) 7,5% ako se radi o srednjim poduzetnicima.

3. Ako se ulaganja odnose na područja koja imaju pravo na regionalnu potporu, intenzitet potpore ne smije prelaziti gornji prag regionalne investicijske potpore utvrđen kartom regionalnih potpora koju je Komisija odobrila za svaku državu članicu za više od:

(a) 10 postotnih bodova bruto u područjima obuhvaćenim člankom 87 (3) (c), uz uvjet da ukupni neto intenzitet potpore ne prelazi 30%, ili

(b) 15 postotnih bodova bruto u područjima obuhvaćenim člankom 87 (3)(a), uz uvjet da ukupni neto intenzitet potpore ne prelazi 75%,

Više gornje granice regionalne potpore primjenjuju se samo ako se potpora dodjeljuje uz uvjet da se ulaganja zadrže u regiji kojoj su namijenjena najmanje pet godina, te da je doprinos korisnika potpore financiranju barem 25%.

4. Gornje granice utvrđene u stavcima 2. i 3. primjenjuju se na intenzitet potpore izračunat kao postotak prihvatljivih troškova ulaganja ili kao postotak troškova plaća za radna mjesta otvorena tom investicijom (potpora otvaranju radnih mjesta) ili njihove kombinacije, uz uvjet da potpora ne premašuje najpovoljniji iznos koji proizlazi iz primjene jedne od metoda izračuna.

5. U slučajevima kada se potpora izračunava na temelju troškova ulaganja, opravdane troškove materijalnih ulaganja čine troškovi vezani uz ulaganje u zemljište, zgrade, strojeve i opremu. U prometnom sektoru, osim željezničkih vozila, prijevozna sredstva i oprema nisu uključeni u opravdane troškove. Prihvatljive troškove nematerijalnih ulaganja čine troškovi otkupa tehnologije.

6. U slučajevima kada se potpora izračunava na temelju otvorenih radnih mjesta, iznos potpore izražava se kao postotak troškova plaća tijekom razdoblja od dvije godine za radna mjesta otvorena pod sljedećim uvjetima:

(a) otvaranje radnih mjesta treba biti vezano uz izvršenje projekta ulaganja u materijalnu ili nematerijalnu imovinu. Radna mjesta trebaju biti otvorena u roku od tri godine nakon dovršetka ulaganja;

(b) investicijski projekt treba dovesti do neto porasta broja zaposlenih u dotičnom poduzetniku, u usporedbi s prosjekom tijekom prethodnih dvanaest mjeseci; i

(c) otvorena radna mjesta trebaju se zadržati tijekom razdoblja od najmanje pet godina.

#### Članak 5.

1. Konzultantske i druge usluge i aktivnosti. Potpora malim i srednjim poduzetnicima koja zadovoljava sljedeće uvjete usklađena je sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87 (3) Ugovora i izuzima se od obveze obavještanja iz članka 88 (3) Ugovora:

(a) za usluge vanjskih konzultanata, bruto potpora ne smije prelaziti 50% troškova tih usluga. Dotične usluge ne mogu biti kontinuirane ili povremene aktivnosti niti se odnositi na uobičajene troškove poslovanja poduzetnika, kao što su redovne porezne savjetodavne usluge, redovne pravne usluge ili oglašavanje;

(b) za sudjelovanje na sajmovima i izložbama, bruto potpora ne smije prelaziti 50% dodatnih troškova unajmljivanja, postavljanja i držanja izložbenog prostora. Ovo izuzeće vrijedi samo za prvo sudjelovanje poduzetnika na određenom sajmu ili izložbi.

#### Članak 6.

##### Velike pojedinačne potpore

Ovom Uredbom ne izuzimaju se pojedinačne potpore ako je zadovoljen jedan od sljedećih uvjeta:

(a) ukupni prihvatljivi troškovi čitavog projekta iznose barem 25.000.000 eura i to:

(i) na područjima koja nemaju pravo na regionalnu potporu, ako bruto intenzitet potpore iznosi barem 50% gornjih granica utvrđenih u članku 4.(2);

(ii) na područjima koja imaju pravo na regionalnu potporu, ako neto intenzitet potpore čini barem 50% gornjih granica neto potpore kako je utvrđeno kartom regionalnih potpora za dotično područje, ili

(b) ako je ukupni bruto iznos potpore barem 15.000.000 eura.

#### Članak 7.

##### Potreba za potporom

Ovom se Uredbom izuzima potpora samo ako prije početka rada na projektu uz potporu:

- korisnik uputi zahtjev za potporu državi članici, ili
- država članica usvoji zakonske odredbe kojima se utvrđuje zakonsko pravo na potporu sukladno objektivnim kriterijima i bez daljnjih diskrecijskih intervencija države članice.

## Članak 8.

### Kumulacija

1. Gornje granice potpore utvrđene u člancima 4., 5. i 6. primjenjuju se bez obzira financira li se potpora projektima potpore u cijelosti iz državnih sredstava ili je djelomično financira Zajednica.
2. Potpora izuzeta ovom Uredbom ne može se uzimati kumulativno s bilo kojom drugom državnom potporom u smislu članka 87 (1) Ugovora, ili s financiranjem Zajednice vezano uz iste opravdane troškove, ako bi takva kumulacija rezultirala intenzitetom potpore većim od utvrđenoga ovom Uredbom.

## Članak 9.

### Transparentnost i praćenje

1. O provedbi programa potpora ili davanju pojedinačne potpore izvan bilo kojeg programa izuzetog sukladno ovoj Uredbi, države članice dužne su, u roku od 20 radnih dana, u cilju objavljivanja u Službenom listu Europskih Zajednica, dostaviti Komisiji sažetak informacija koje se odnose na dotičan program potpore ili pojedinačnu potporu u obliku utvrđenom u Dodatku II.
2. Države članice dužne su voditi detaljnu evidenciju o programima potpora izuzetim sukladno ovoj Uredbi, te o pojedinačnim potporama koje se dodjeljuju u okviru tih programa, i pojedinačnoj potpori izuzetoj sukladno ovoj Uredbi koja se dodjeljuje izvan svih programa potpore (a). Takva evidencija mora sadržavati sve informacije potrebne kako bi se utvrdilo jesu li zadovoljeni uvjeti za izuzeće propisani ovom Uredbom, uključujući i informacije o statusu poduzetnika kao malog ili srednjeg.

Države članice obvezne su voditi evidenciju o pojedinačnim potporama tijekom 10 godina od datuma kada su dodijeljene, a što se tiče programa potpore, 10 godina od datuma kada je u okviru takvog programa dodijeljena posljednja potpora. Na pisani zahtjev, dotična država članica dužna je, u roku od 20 radnih dana ili u dužem roku koji se može utvrditi na zahtjev, dostaviti Komisiji sve informacije koje Komisija bude smatrala potrebnima za procjenu jesu li zadovoljeni uvjeti iz ove Uredbe.

3. Države članice dužne su sastaviti izvješće o primjeni ove Uredbe za svaku kalendarsku godinu ili dio godine tijekom koje se Uredba primjenjuje, u obliku utvrđenom u Dodatku III, također i u elektroničkom obliku. Države članice dužne su dostaviti Komisiji navedena izvješća u roku od tri mjeseca nakon isteka razdoblja na koje se izvješće odnosi.

## Članak 10.

### Stupanje na snagu i važenje

1. Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana nakon njezinog objavljivanja u Službenom listu Europskih Zajednica. Odluka ostaje na snazi do 31. prosinca 2006.
2. Na kraju razdoblja važenja ove Uredbe, programi potpore izuzeti sukladno ovoj Uredbi ostaju i nadalje izuzeti tijekom razdoblja prilagodbe od šest mjeseci.



Ova Uredba obvezujuća je u cijelosti i primjenjuje se izravno na sve države članice.

## DODATAK I

### Definicija malih i srednjih poduzetnika

(izvod iz Preporuka Komisije 96/280/EC od 3. travnja 1996. o definiciji malih i srednjih poduzetnika (OJ L 107, 30. 4. 1996, str. 4))

#### “Članak 1.

1. Mali i srednji poduzetnici (u daljnjem tekstu, “MSP”) definiraju se kao gospodarski subjekti koji:

- imaju manje od 250 zaposlenika, i
- imaju godišnji promet ne veći od 40 mil eura, ili
- ukupni godišnji iznos bilance ne veći od 27 mil eura, te

2. - odgovaraju kriteriju samostalnosti prema definiciji iz stavka 3. Kada je potrebno razlikovati mali i srednji poduzetnici, “mal1 poduzetnik” definira se kao poduzetnik koje:

- ima manje od 50 zaposlenika
- ima godišnji promet ne veći od 7 mil eura, ili
- ukupni godišnji iznos bilance ne veći od 5 mil eura, te

3. - odgovara kriteriju samostalnosti prema definiciji u stavku 3. Samostalni poduzetnici oni su poduzetnici u kojima vlasništvo nad 25% i više kapitala ili prava glasa ne pripadaju jednom poduzetniku ili skupini više poduzetnika istovremeno koja nisu obuhvaćena definicijom MSP-a, odnosno malog poduzetnika. Ovaj prag može se prekoračiti u slijedeća dva slučaja:

- ako je poduzetnik u vlasništvu korporacije za javna ulaganja, društva rizičnog kapitala ili institucionalnih investitora, uz uvjet da nije pod kontrolom jednog ili više poduzetnika;- ako je kapital raspoređen na takav način da nije moguće utvrditi u čijem je vlasništvu te ako poduzetnik izjavi da može pravovaljano ustvrditi da nije u 25% vlasništvu jednog ili više poduzetnika istovremeno, koja nisu obuhvaćena definicijom MSP-a, odnosno malog poduzetnika.

4. Pri izračunu pragova iz stavaka 1 i 2 je stoga potrebno prikupiti relevantne podatke o korisničkom poduzetniku i o svim poduzetnicima koja ono izravno ili neizravno nadzire posjedovanjem 25% ili više kapitala ili prava glasa.

5. Radi razlikovanja mikro-poduzetnika od svih ostalih MSP-a, mikro poduzetnici su definirani kao poduzetnici koji imaju manje od 10 zaposlenika.

6. Ako na dan zaključenja bilance poduzetnik ima manje ili više zaposlenika od utvrđenog praga ili se nađe ispod ili iznad financijske gornje granice, to će imati za posljedicu dobivanje ili gubljenje statusa MSP-a, “srednjeg poduzetnika”, “malog poduzetnika” ili “mikro poduzetnika” samo ako se ta pojava ponovi tijekom dvije uzastopne financijske godine.

7. Broj zaposlenih osoba odgovara broju godišnjih radnih jedinica (GRJ), tj. broju zaposlenika s punim radnim vremenom zaposlenih tijekom jedne godine, pri čemu se zaposlenici s nepunim radnim vremenom i sezonski radnici smatraju dijelovima GRJ. Referentna godina je ona posljednjeg odobrenog obračunskog razdoblja.

8. Pragovi za promet i ukupni iznos bilance su oni posljednjeg odobrenog 12-mjesečnog obračunskog razdoblja. Ako se radi o novoosnovanim poduzetnicima čiji obračun još nije odobren, prag koji se primjenjuje izvodi se iz pouzdane procjene koja se vrši tijekom financijske godine.”

## DODATAK II

Model sažetka informacija koji se dostavlja pri svakom provođenju programa potpore izuzetog sukladno ovoj Uredbi i pri dodjeljivanju pojedinačnih potpora izvan programa pomoći izuzetih sukladno ovoj Uredbi

Sažetak informacija o državnoj potpori koji se dodjeljuje sukladno Uredbi Zajednice (EC) br. 70/2001

(Sažetak informacija koje treba navesti/Pojašnjenja)

Država članica

Regija (navesti naziv regije ako potporu ne dodjeljuje središnje tijelo)

Naziv programa potpore ili ime društva-primatelja pojedinačne potpore (navesti naziv programa potpore odnosno pojedinačne potpore ili ako se radi o pojedinačnoj potpori, ime korisnika. U potonjem slučaju kasnije godišnje izvješće nije potrebno)

Pravni temelj (navesti točan naziv pravnog propisa koji se odnosi na program potpore ili pojedinačnu potporu)

Godišnji izdaci planirani u okviru programa ili ukupan iznos pojedinačne potpore koja se dodjeljuje poduzeću (iznos navesti u eurima, odnosno, ako je prikladno, u nacionalnoj valuti).

(Za programe potpora navesti ukupni godišnji iznos angažiranih proračunskih sredstava ili procijenjeni godišnji porezni gubitak za sve instrumente potpore sadržane u programu. Ako se radi o pojedinačnoj potpori, naznačiti ukupan iznos potpore/porezni gubitak. Prema potrebi, također naznačiti koliko će se godina potpora isplaćivati u obrocima ili koliko će se godina snositi porezni gubici.

Za jamstva u oba slučaja navesti maksimalan iznos zajmova za koje se jamstvo daje)

Maksimalan intenzitet potpore (navesti maksimalan intenzitet potpore ili maksimalan iznos potpore po prihvatljivoj stavci)

Datum provedbe (navesti datum od kojega se potpora u okviru programa može dodjeljivati, odnosno datum dodjeljivanja pojedinačne potpore)

Trajanje programa ili pojedinačne potpore (navesti datum (godinu i mjesec) do kojega se potpora u okviru programa ili pojedinačna potpora može dodjeljivati, odnosno očekivani datum (godina i mjesec) isplate posljednjeg obroka)

Cilj potpore (podrazumijeva se da je primarni cilj potpore pomoć malim i srednjim poduzetnicima.

Ovo polje daje mogućnost da se navedu daljnji (sekundarni) ciljevi (npr. samo mala poduzetnika ili MSP/investicijska potpora/konzultantske usluge)  
(Sažetak informacija koje treba navesti/Pojašnjenja)

Obuhvaćeni gospodarstveni sektori

- svi sektori
- ili
- proizvodnja ugljena
  - sva proizvodnja
- ili
- čelik
  - brodogradnja
  - sintetska vlakna
  - motorna vozila
  - ostala proizvodnja
  - sve usluge
- ili
- usluge prijevoza
  - financijske usluge
  - ostale usluge

Napomene:

Prema potrebi odabrati s popisa

Ime i adresa tijela koje dodjeljuje potporu

Ostale informacije

Službeni list Europske zajednice 13.1.2001 L 10/41

Službeni list Europske zajednice 13.1.2001 L 10/42

### DODATAK III

Model periodičkog izvješća koje se podnosi Komisiji

Model godišnjeg izvješća o programima potpore izuzetim temeljem propisa o skupnim izuzećima usvojenih sukladno Uredbi Vijeća (EC) br. 994/98

Države članice dužne su koristiti niže navedeni model za njihovu obavezu obavješćivanja Komisije sukladno članku 1. Uredbe o skupnom izuzeću usvojene na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 994/98.

Izvješća se trebaju dostaviti i u elektroničkom obliku.

Informacije potrebne za sve programe potpore izuzete temeljem propisa o skupnom izuzeću usvojenim sukladno Uredbi Vijeća (EC) br. 994/98

1. Naziv programa
2. Važeći propis Komisije o izuzeću

### 3. Izdatak

Za svaki instrument potpore u okviru programa ili za svaku pojedinačnu potporu (npr. novčana sredstva, povlašteni zajmovi i dr.) potrebno je navesti podatke zasebno. Iznosi trebaju biti izraženi u eurima odnosno, ako je prikladno, u nacionalnoj valuti. Ako se radi o poreznim izdacima, treba navesti godišnji iznos poreznog gubitka. Ako točne brojke nisu raspoložive, moguće je navesti procjene.

Navedeni podaci o troškovima navode se na slijedeći način:

Za godinu na koju se izvješće odnosi, navesti za svaki instrument potpore u okviru programa (npr. novčana sredstva, povlašteni zajam, jamstvo i dr.):

3.1 Angažirana sredstva, (procijenjene) porezne gubitke ili drugi prihodi koji nisu ostvareni, podatke o jamstvima itd. za nove projekte uz potporu. Ako se radi o programima jamstva, potrebno je navesti ukupan iznos izdanih novih jamstava;

3.2 stvarne isplate, (procijenjeni) porezni gubici ili drugi prihodi koji nisu ostvareni, podaci o jamstvima itd. za nove i tekuće projekte. Ako se radi o jamstvenim programima, potrebno je navesti slijedeće: ukupan iznos jamstava koja su na snazi, dohodak od premija, povrate troškova, plaćene odštete, operativne rezultate programa u godini za koju se podnosi izvješće;

3.3 broj novih projekata uz potporu;

3.4 procijenjeni ukupni broj novootvorenih, odnosno zadržanih, radnih mjesta zbog novih projekata (po potrebi);

3.5 procijenjeni ukupni iznos ulaganja potpomognutih novim projektima;

3.6 regionalna raspodjela iznosa iz točke 3.1, ili po regijama definiranim u Nomenklaturi teritorijalnih jedinica za statističke potrebe Zajednice (NUTS)(1), razina 2 ili ispod te razine, ili po regijama iz članka 87 (3) (a), regijama iz članka 87 (3) (c) i regijama koje nisu obuhvaćene potporom;

3.7 Sektorska raspodjela iznosa iz točke 3.1 po djelatnosti korisnika (ako se radi o više od jednog sektora, naznačiti udio svakog od njih):

- proizvodnja ugljena
- proizvodnja
- od toga:
- čelik
- brodogradnja
- sintetska vlakna
- motorna vozila
- ostala proizvodnja (molimo navesti)
- usluge
- od toga:
- usluge prijevoza
- financijske usluge
- ostale usluge (molimo navesti)
- ostali sektori (molimo navesti)

#### 4. Ostale informacije i napomene

##### Rječnik pojmova

Actual payments	Stvarne isplate
Annual balance sheet total	Ukupni godišnji iznos bilance
Committed amount	Angažirani iznos
Eligible costs	Prihvatljivi troškovi
Gross aid intensity	Bruto intenzitet potpore
Horizontal State aid	Horizontalna državna potpora
Job creation	Otvaranje novih radnih mjesta
Net aid intensity	Neto intenzitet potpore
Operating result of the scheme	Operativni rezultat programa
Premium income	Dohodak od premija
Recoveries	Povrati troškova
Small and medium-sized enterprises	Mali i srednji poduzetnici
Summary information	Sažetak informacija
Tangible/intangible investments	Materijalna/nematerijalna ulaganja
Tax loss	Porezni gubitak
Total amount of outstanding guarantees	Ukupan iznos nerealiziranih jamstava
Wage costs	Troškovi plaća

UREDBA KOMISIJE (EZ-a) br. 364/2004

od 25. veljače 2004.

kojom se izmjenjuje i dopunjuje Uredba (EZ-a) br. 70/2001 u pogledu proširenja njenog opsega na potporu za istraživanje i razvoj

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

Uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, Uredbu Vijeća (EZ-a) br. 994/98 od 7. svibnja 1998. o primjeni članaka 92. i 93. Ugovora o osnivanju Europske zajednice na određene kategorije horizontalne državne potpore<sup>1</sup>, a posebno njen članak 1. stavak 1. točke (a)(i) i (b),

nakon objave nacрта ove Uredbe<sup>2</sup>,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom o državnoj potpori,

budući da:

(1) definicija malih i srednjih poduzetnika (MSP) iz Uredbe Komisije (EZ-a) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora EZ-a na državnu potporu za male i srednje poduzetnici<sup>3</sup> je ona upotrijebljena u Preporuci Komisije 96/280/EZ od 3. travnja 1996. koja se odnosi na definiciju malih i srednjih poduzetnika<sup>4</sup>. Ta je Preporuka zamijenjena Preporukom 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. koja se odnosi na definiciju mikro, malih i srednjih poduzetnika<sup>5</sup> i stupa na snagu 1. siječnja 2005.;

(2) potrebno je pojasniti pravila koja se primjenjuju na slučajeve ulaganja na području za koje se može ostvariti regionalna potpora, ali u sektoru u kojem je spomenuta regionalna potpora zabranjena. Gornje granice za regionalnu potporu se primjenjuju jedino ako su regija u kojoj se vrši ulaganje i sektor kojem pripada korisnik prihvatljiv za ostvarivanje regionalne potpore. Sukladno tomu, trebaju se pojasniti pravila o dostavi obavijesti o velikim pojedinačnim potporama koje premašuju određene pragove;

(3) iskustvo je pokazalo kako je poželjno raspolagati jedinstvenim i pojednostavljenim izvještajnim sustavom godišnjih izvješća usvojenim sukladno članku 27. Uredbe Vijeća (EZ-a) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. kojom se utvrđuju detaljna pravila za provedbu članka 93. Ugovora EZ-a<sup>6</sup>. Posebne odredbe o izvješćima, utvrđene u Prilogu III. Uredbe (EZ-a) br. 70/2001, se stoga primjenjuju samo do trenutka usvajanja općeg sustava za izvješća;

(4) potrebno je utvrditi odredbe o ocjeni sukladnosti sa zajedničkim tržištem za sve potpore malim i srednjim poduzetnicima koje su dodijeljene bez prethodnog odobrenja Komisije prije stupanja na snagu Uredbe (EZ-a) br. 70/2001.;

(5) potpora za istraživanje i razvoj pridonosi gospodarskom rastu, jačanju konkurentnosti i povećanju zaposlenosti. Potpora za istraživanje i razvoj je od najveće važnosti za MSP, budući da se jedan od strukturalnih nedostataka malih i srednjih poduzetnika nalazi u poteškoćama na koje ovi poduzetnici nailaze kod pristupa novim tehnološkim dostignućima i tehnološkom transferu. Istovremeno u Okvir Zajednice za državne potpore za istraživanje i razvoj<sup>7</sup> Komisija smatra da se može pretpostaviti kako će državna potpora za istraživanje i razvoj potaknuti mali i srednji poduzetnici na veće sudjelovanje u istraživanju i razvoju, budući da ovi poduzetnici općenito troše vrlo mali postotak ostvarenog vlastitog prometa na istraživačke i razvojne djelatnosti. Na temelju iskustva stečenog prilikom provedbe Okvira Zajednice za državne potpore za istraživanje i razvoj

---

<sup>1</sup> SL I 142, 14.5.1998., str. 1.

<sup>2</sup> SL C 190, 12.8.2003., str. 3.

<sup>3</sup> SL L 10, 13.1.2001., str. 33.

<sup>4</sup> SL L 107, 30.4.1996., str. 4.

<sup>5</sup> SL L 124, 20.5.2003., str. 36.

<sup>6</sup> SL L 83, 27.3.1999., str. 1. Uredba izmijenjena i dopunjena Aktom o pristupanju iz 2003.

<sup>7</sup> SL C 45, 17.2.1996., str. 5.

koja se dodijelila malim i srednjim poduzetnicima, Komisija je donijela odluku o opravdanosti izuzeća od prethodne obavijesti o spomenutoj potpori, uzimajući također u obzir činjenicu da ova potpora nosi vrlo mali rizik od nepovoljnog učinka na tržišno natjecanje. Isto vrijedi i za potporu za studije o izvedivosti, potporu kojom se pokrivaju troškovi patentiranja te za pojedinačnu potporu koja ne premašuje određene gornje granice;

(6) opseg Uredbe (EZ-a) br. 70/2001 se stoga proširuje na potporu za istraživanje i razvoj koja se dodjeljuje malim i srednjim poduzetnicima u najširem mogućem rasponu sektora;

(7) potrebno je izmijeniti određene definicije iz Uredbe (EZ-a) br. 70/2001 kako bi se uzele u obzir posebnosti državne potpore za istraživanje i razvoj, te dodati druge definicije. Posebice, potrebno je dodati definicije o fazama istraživanja i razvoja sadržanim u Prilogu I. Okvirnog programa Zajednice za istraživanje i razvoj. Popis opravdanih troškova treba odgovarati popisu u Prilogu II. iz Okvira, uz određena pojašnjenja kako bi se uzela u obzir činjenica da se Uredba neposredno primjenjuje u svim državama članicama. Korisnici ne smiju uživati pravo na dvostruku subvenciju za iste rezultate istraživanja;

(8) smjernice iz Okvirnog programa Zajednice za istraživanje i razvoj o tome predstavljaju li određene mjere državnu potporu u smislu članka 87. stavka 1. Ugovora, primjenjuju se u svrhu ove Uredbe;

(9) radi poticanja širenja rezultata istraživanja, mali i srednji poduzetnici mogu primiti potporu za troškove stjecanja i održavanja vrijednosti patenata te ostalih prava industrijskog vlasništva koja proizlaze iz istraživačkih i razvojnih djelatnosti. Iz tog razloga, subvencioniranje djelatnosti koja je dovela do ostvarivanja ovih prava ne smije biti preduvjet za izuzeće od spomenute potpore. Dovoljno je da djelatnost zadovoljava uvjete za potporu za istraživanje i razvoj;

(10) Nemaju sve potpore za istraživanje i razvoj u korist MSP-a pravo na izuzeće prema Uredbi (EZ-a) br. 70/2001. Gornja granica iz Okvira Zajednice za istraživanje i razvoj koja se primjenjuje na pojedinačne obavijesti, također se primjenjuje na pojedinačnu potporu koja se može izuzeti prema toj Uredbi. Posebna pravila se i dalje primjenjuju na projekte Eureka koji ulaze u opseg Deklaracije ministarske konferencije od 6. studenog 1985. iz Hannovera i koji se smatraju projektima od zajedničkog europskog interesa;

(11) Uredba (EZ-a) br. 70/2001 ne izuzima potporu dodijeljenu u obliku predujma koji, izražen kao postotak opravdanih troškova, premašuje maksimalni intenzitet potpore određen u toj Uredbi i koji se vraća jedino u slučaju uspješnog ishoda istraživačkih djelatnosti, kako je predviđeno u Okvirnom programu Zajednice za istraživanje i razvoj, budući da Komisija na temelju pojedinačnog slučaja donosi procjenu o povratu spomenute potpore uzimajući u obzir predložene uvjete povrata;

(12) Uredba (EZ-a) br. 70/2001, izmijenjena i dopunjena ovom Uredbom, primjenjuje se jedino na državnu potporu za istraživanje i razvoj koja se dodjeljuje malim i srednjim poduzetnicima. Okvirni program Zajednice za istraživanje i razvoj se i dalje koristi za ocjenu svih potpora za istraživanje i razvoj o kojima se obavještava Komisija;

(13) Uredba (EZ-a) br. 70/2001 se stoga izmjenjuje i dopunjuje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

## Članak 1.

Uredba (EZ-a) br. 70/2001 se izmjenjuje i dopunjuje kako slijedi:

1. članak 1. stavak 2. se izmjenjuje i dopunjuje kako slijedi:

(a) točka (a) se zamjenjuje sljedećim:

“(a) s obzirom na članke 4. i 5. na djelatnosti povezane s proizvodnjom, preradom ili prodajom proizvoda iz Priloga I. Ugovora;”

(b) dodaje se točka (d):

“(d) na potporu koja ulazi u opseg Uredbe Vijeća (EZ-a) br. 1407/2002\*.”

\* SL L 205, 2.8.2002., str. 1.”;

2. članak 2. se izmjenjuje i dopunjuje kako slijedi:

(a) u točki (e) se dodaje sljedeći podstavak:

“Što se tiče potpore za istraživanje i razvoj (R&D), bruto intenzitet potpore za projekt R&D koji se izvodi u suradnji između javnih istraživačkih ustanova i poduzetnika, izračunava se na temelju kombinirane potpore koja proizlazi iz izravne državne potpore za određeni istraživački projekt i iz doprinosa za projekt, ukoliko oni predstavljaju potporu, od strane javnih, neprofitabilnih visokoškolskih ili istraživačkih ustanova.”;

(b) dodaju se sljedeće točke (h), (i) i (j):

“(h) “temeljno istraživanje” je djelatnost namijenjena postizanju napretka u znanosti i tehnici koja nije povezana s industrijskim ili komercijalnim ciljevima;

(i) “primijenjeno istraživanje” je planirano ili kritičko istraživanje namijenjeno stjecanju novih znanja koja bi mogla biti korisna za razvoj novih proizvoda, procesa ili usluga ili za značajno poboljšanje postojećih proizvoda, procesa ili usluga;

(j) «razvojno istraživanje» je oblikovanje rezultata industrijskog istraživanja u plan, projekt ili nacrt za nove, izmijenjene ili poboljšane proizvode, procese ili usluge bez obzira jesu li namijenjeni za prodaju ili uporabu, uključujući izradu prvotnog prototipa koji nije za komercijalnu uporabu. Ovo može, također, uključivati teorijsku formulaciju i oblikovanje ostalih proizvoda, procesa ili usluga te početne demonstracijske ili pilot projekte pod uvjetom da se ti projekti ne mogu preoblikovati ili upotrijebiti u svrhu industrijske primjene ili komercijalne uporabe. Ovdje se ne uključuju rutinske ili periodične izmjene na proizvodima, proizvodnim linijama, proizvodnim procesima, postojećim uslugama i ostalim operacijama u tijeku, čak i ako spomenute izmjene predstavljaju poboljšanja.”;

3. stavci 2. i 3. u članku 4. se zamjenjuju sljedećim:



“2. Ako se ulaganje odvija na područjima ili u sektorima koji ne ispunjavaju uvjete za regionalnu potporu sukladno članku 87. stavku 3. točkama (a) i (c) Ugovora u trenutku dodjele potpore, bruto intenzitet potpore ne smije premašiti:

(a) 15 % za male poduzetnike;

(b) 7,5 % za srednja poduzetnike.

3. Ako se ulaganje odvija na područjima ili u sektorima koji ispunjavaju uvjete za regionalnu potporu u trenutku dodjele potpore, intenzitet potpore ne smije premašiti gornju granicu potpore za regionalna ulaganja, određene u karti koju je Komisija odobrila za svaku državu članicu, u mjeri koja je veća od:

(a) 10 bruto postotnih bodova na područjima obuhvaćenim u članku 87 stavku 3. točki (c), pod uvjetom da ukupni neto intenzitet potpore nije veći od 30 %; ili

(b) 15 bruto postotnih bodova na područjima obuhvaćenim u članku 87 stavku 3. točki (a), pod uvjetom da ukupni neto intenzitet potpore nije veći od 75 %.

Viša gornja granica za regionalnu potporu primjenjuje se jedino u slučaju ako se potpora dodjeljuje pod uvjetom da se ulaganje zadrži u regiji primateljici u razdoblju od najmanje pet godina i da doprinos korisnika u financiranju iznosi najmanje 25 % ”;

4. umeću se sljedeći članci 5a., 5b. i 5c.:

“Članak 5a.

Potpore za istraživanje i razvoj

1. Potpora za istraživanje i razvoj je usklađena sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87 stavka 3. točke (c) Ugovora i nije podložna obvezi prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ukoliko ispunjava uvjete iz stavaka 2. do 5.

2. Subvencionirani projekt mora u potpunosti biti obuhvaćen u fazama istraživanja i razvoja definiranim u članku 2. točkama (h), (i) i (j).

3. Bruto intenzitet potpore koji se izračunava na temelju opravdanih troškova projekta ne smije premašiti:

(a) 100 % za temeljno istraživanje;

(b) 60 % za primijenjeno istraživanje;

(c) 35 % za razvojno istraživanje.

Ako projekt uključuje različite faze istraživanja i razvoja, dozvoljeni intenzitet potpore utvrđuje se na temelju ponderiranog prosjeka pripadajućih dozvoljenih intenziteta potpore izračunatih na temelju podnesenih opravdanih troškova.

Kod zajedničkih projekata maksimalni intenzitet potpore za svakog korisnika ne smije premašiti dozvoljeni intenzitet potpore izračunat na temelju opravdanih troškova koje je podnio dotični korisnik.

4. Gornje granice iz stavka 3. se mogu povećati kako slijedi do visine maksimalnog bruto intenziteta potpore od 75 % za industrijsko istraživanje i 50 % za razvojno istraživanje:

(a) ako se projekt izvodi na području koje u trenutku dodjele potpore ispunjava uvjete za regionalnu potporu, maksimalni intenzitet potpore se može povećati za 10 bruto postotnih bodova na područjima obuhvaćenim u članku 87. stavku 3. točki (a) Ugovora te 5 bruto postotnih bodova na područjima obuhvaćenim u članku 87. stavku 3. točki (c) Ugovora;

(b) ako je projekt usmjeren na provedbu istraživanja s mogućom multisektorskom primjenom i stavlja naglasak na multidisciplinarni pristup u skladu s ciljem, zadaćama i tehničkim ciljevima specifičnog projekta ili programa pokrenutog u skladu sa Šestim okvirnim programom za istraživanje i razvoj, koji je ustanovljen Odlukom br. 1513/2002/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća\*, ili drugim kasnijim okvirnim programom za istraživanje i razvoj ili Eurekom, maksimalni intenzitet potpore se može povećati za 15 bruto postotnih bodova;

(c) maksimalni intenzitet potpore se može povećati za 10 postotnih bodova ako je zadovoljen jedan od sljedećih uvjeta:

(i) projekt uključuje učinkovitu prekograničnu suradnju između najmanje dvaju neovisnih partnera u dvjema državama članicama, a posebno u kontekstu usklađivanja nacionalnih politika u području R&D; u državi članici koja dodjeljuje potporu nijedna pojedinačna društvo ne smije snositi više od 70 % opravdanih troškova; ili

(ii) projekt uključuje učinkovitu suradnju između društva i javnog istraživačkog tijela, a posebno u kontekstu usklađivanja nacionalnih politika u području R&D, gdje se javnom se istraživačkom tijelu snosi najmanje 10 % opravdanih troškova projekta i ima pravo na objavljivanje rezultata u onoj mjeri u kojoj oni proizlaze iz istraživanja provedenog od tog tijela; ili

(iii) rezultati projekta su široko dostupni zahvaljujući tehničkim i znanstvenim konferencijama ili se objavljuju u specijaliziranim znanstvenim i tehničkim časopisima.

U svrhu točaka (i) i (ii) sudjelovanje podizvođača se ne smatra učinkovitom suradnjom.

5. Opravdani troškovi u svrhu ovog članka su sljedeći:

(a) troškovi osoblja (istraživačkog, tehničkog i drugog pomoćnog osoblja u onoj mjeri u kojoj sudjeluju na istraživačkom projektu);

(b) troškovi instrumenata i opreme u onoj mjeri i trajanju u kojem se koriste za istraživački projekt. Ako se ovi instrumenti i oprema ne koriste tijekom njihova cjelokupnog životnog ciklusa za ovaj istraživački projekt, opravdanima se smatraju jedino troškovi amortizacije koji odgovaraju životnom ciklusu istraživačkog projekta i koji se izračunavaju na temelju dobre računovodstvene prakse;

(c) troškovi za zgrade i zemljišta u onoj mjeri i trajanju u kojem se koriste za istraživački projekt. Što se tiče zgrada, opravdanima se smatraju jedino troškovi amortizacije koji odgovaraju životnom

ciklusu istraživačkog projekta i koji se izračunavaju na temelju dobre računovodstvene prakse. Što se tiče zemljišta, opravdanima se smatraju troškovi komercijalnog transfera ili stvarno nastali kapitalni troškovi;

(d) troškovi usluga savjetovanja i drugih sličnih usluga koje se koriste isključivo za istraživačku djelatnost, uključujući istraživanje, tehničko znanje i patente kupljene ili licencirane od vanjskih izvora po tržišnim cijenama, u okviru transakcije koja je izvršena prema uobičajenim tržišnim uvjetima bez elementa tajnog sporazuma. Ovi se troškovi smatraju opravdanima jedino u visini do 70 % ukupnih opravdanih troškova projekta;

(e) dodatni troškovi nastali neposredno kao posljedica istraživačkog projekta;

(f) ostali operativni izdaci uključujući troškove materijala, dostave i sličnih proizvoda, nastali neposredno kao posljedica istraživačkog projekta.

Članak 5b.

Potpورا za studije o tehničkoj izvedivosti

Potpورا za studije o tehničkoj izvedivosti, koje služe kao priprema za djelatnosti industrijskog istraživanja ili djelatnosti pred konkurentnog razvoja, usklađena je sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i nije podložna obvezi prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora ukoliko bruto intenzitet potpore, izračunat na temelju troškova studije, ne premašuje 75 %.

Članak 5c.

Potpورا za troškove patentiranja

1. Potpora za troškove vezane uz stjecanje i održavanje vrijednosti patenata te ostalih prava industrijskog vlasništva usklađena je sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. točke (c) Ugovora i nije podložna obvezi prijave iz članka 88. stavka 3. Ugovora do one razine potpore koja ispunjava uvjete za kvalifikaciju kao potpora R&D, s obzirom na istraživačke djelatnosti iz kojih proizlaze dotična prava industrijskog vlasništva.

2. Opravdani troškovi u svrhu stavka 1. su sljedeći:

(a) svi troškovi koji prethode dodjeli prava u prvoj pravnoj nadležnosti, uključujući troškove koji se odnose na pripremu, podnošenje i obradu prijave te troškove obnavljanja prijave prije dodjele prava;

(b) troškovi prijevoda i drugi troškovi vezani uz stjecanje ili održavanje vrijednosti prava u drugim pravnim nadležnostima;

(c) troškovi obrane valjanosti prava tijekom službene obrade prijave i mogućih postupaka prigovora, čak i ako su spomenuti troškovi nastali nakon dodjele prava.

---

\* SL L 232, 29.8.2002., str. 1.”

5. članak 6. se zamjenjuje sljedećim:

## “Članak 6.

### Velike pojedinačne potpore

1. U slučaju potpore iz članaka 4. i 5. ova Uredba ne izuzima pojedinačnu potporu ukoliko je dostignut jedan od sljedećih pragova:

(a) ukupni opravdani troškovi cijelog projekta iznose najmanje 25 000 000 eura; i

(i) na područjima ili u sektorima koji ne ispunjavaju uvjete za regionalnu potporu, bruto intenzitet potpore iznosi najmanje 50 % od gornjih granica utvrđenih u članku 4. stavku 2.;

(ii) na područjima ili u sektorima koji ispunjavaju uvjete za regionalnu potporu, neto intenzitet potpore iznosi najmanje 50 % od neto gornjih granica za potporu, koje su utvrđene u karti regionalnih potpora za dotično područje; ili

(b) ukupni bruto intenzitet potpore iznosi najmanje 15 000 000 eura.

2. U slučaju potpore iz članaka 5a., 5b. i 5c. ova Uredba ne izuzima pojedinačnu potporu ukoliko su dostignuti sljedeći pragovi:

(a) ukupni opravdani troškovi cijelog projekta na teret svih poduzetnika koja sudjeluju u projektu, iznose najmanje 25 000 000 eura; i

(b) predlaže se pružanje potpore s bruto ekvivalentom od najmanje 5 000 000 eura jednom ili više pojedinačnih poduzetnika.

Kod potpore projektu Eureka pragovi iz prvog podstavka se zamjenjuju sljedećim:

(a) ukupni opravdani troškovi projekta Eureka, na teret svih poduzetnika koja sudjeluju u projektu, iznose najmanje 40 000 000 eura; i

(b) predlaže se pružanje potpore s bruto ekvivalentom od najmanje 10 000 000 eura jednom ili više pojedinačnih poduzetnika.”;

6. umeće se sljedeći članak 6a.:

## “Članak 6a.

Potpore koje su i dalje predmet prethodne obavijesti Komisiji

1. Ova Uredba ne izuzima nijednu potporu, pojedinačnu ili u okviru programa potpore (a) , u obliku jednog ili više predujma koji se vraćaju jedino u slučaju uspješnog ishoda istraživačkih djelatnosti, pri čemu ukupni iznos predujma, izražen kao postotak opravdanih troškova, premašuje iznose predviđene u člancima 5a., 5b. ili 5c. ili granicu utvrđenu u članku 6. stavku 2.

2. Ova Uredba ne dovodi u pitanje obvezu države članice da obavijesti Komisiju o pojedinačnim potporama u okviru ostalih instrumenata državne potpore, a posebno obvezu da prijavi ili

obavijesti Komisiju o potpori koja je dodijeljena poduzetniku koje prima potporu za restrukturiranje u smislu Smjernice Zajednice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje poduzetnika u teškoćama\*, kao i obvezu prijavljivanja regionalne potpore za velike ulagačke projekte u okviru važećeg multisektoralnog okvira.

---

\* SL C 288, 9.10.1999., str. 2.”;

7. stavak 1. u članku 8. se zamjenjuje sljedećim:

“1. Gornje granice potpore utvrđene u člancima 4. do 6. primjenjuju se bez obzira na činjenicu financira li se potpora za projekte u potpunosti iz državnih izvora ili se djelomično financira iz fondova Zajednice.”;

8. stavak 3. u članku 9. se zamjenjuje sljedećim:

« 3. Države članice sastavljaju godišnje izvješće o primjeni ove Uredbe u skladu s provedbenim odredbama koje se odnose na oblik i sadržaj godišnjih izvješća utvrđenih u skladu s člankom 27. Uredbe Vijeća (EZ-a) br. 659/1999.\*

Do stupanja na snagu ovih odredbi države članice sastavljaju godišnje izvješće o primjeni ove Uredbe za svaku kalendarsku godinu ili dio kalendarske godine tijekom koje se ova Uredba primjenjuje, u obliku utvrđenom u Prilogu III., također i u elektroničkom obliku. Države članice podnose navedeno izvješće Komisiji najkasnije tri mjeseca od isteka razdoblja na koje se predmetno izvješće odnosi.

---

\* SL L 83, 27.3.1999., str. 1.”

9. umeće se sljedeći članak 9a.:

“Članak 9a.

#### Prijelazne odredbe

1. Do 19. ožujka 2004. obavijesti o potporama za istraživanje i razvoj se i dalje ocjenjuju na temelju Okvirnog programa za istraživanje i razvoj, dok se sve ostale tekuće obavijesti ocjenjuju u skladu s odredbama ove Uredbe.

2. Programi potpora provedeni prije stupanja na snagu ove Uredbe i potpora dodijeljena u okviru tih programa bez odobrenja Komisije i povredom zahtjeva o obavješćivanju iz članka 88. stavka 3. Ugovora, usklađeni su sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. Ugovora i izuzimaju se ukoliko ispunjavaju uvjete iz članka 3. stavka 2. točke (a) i članka 3. stavka 3. ove Uredbe.

Pojedinačna potpora izvan svih programa koja je prije stupanja na snagu ove Uredbe dodijeljena bez odobrenja Komisije i povredom zahtjeva o obavješćivanju iz članka 88. stavka 3. Ugovora, usklađena je sa zajedničkim tržištem u smislu članka 87. stavka 3. Ugovora i izuzima se ukoliko ispunjava sve uvjete iz ove Uredbe, osim zahtjeva iz članka 3. stavka 1. o izričitoj uputi na ovu Uredbu.

Sve potpore koje ne ispunjavaju ove uvjete Komisija ocjenjuje u skladu s odgovarajućim okvirima, smjernicama, priopćenjima i obavijestima.”;

10. Prilog I. se zamjenjuje tekstem iz Priloga ove Uredbe.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od objave u Službenome listu Europske unije.

Točka 10. iz članka 1. se primjenjuje od 1. siječnja 2005.

Ova Uredba u cijelosti obvezuje i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama.

## PRILOG

“PRILOG I.

Definicija malih i srednjih poduzetnika

(Izvadak iz Preporuke Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji malih i srednjih poduzetnika, SL L 124, 20.5.2003., str. 36)

## DEFINICIJA MIKRO, MALIH I SREDNJIH PODUZETNIKA KOJU JE USVOJILA KOMISIJA

Članak 1.

Poduzetnik

Poduzetnik je subjekt koji sudjeluje u gospodarskoj djelatnosti bez obzira na njegov pravni oblik. Ono posebice uključuje samostalno zaposlene osobe i obiteljski poduzetnici koji se bave obrtom ili drugim djelatnostima, kao i partnerstva ili udruženja koja redovito obavljaju gospodarske djelatnosti.

Članak 2.

Broj zaposlenika i financijske gornje granice koje određuju kategoriju poduzetnika

1. Kategorija mikro, malih i srednjih poduzetnika (MSP) sastoji se od poduzetnika koja imaju manje od 250 zaposlenika, ostvaruju godišnji promet do 50 milijuna eura i/ili čiji ukupni iznos godišnje bilance ne prelazi 43 milijuna eura.

2. U okviru kategorije MSP-a mali poduzetnik se definira kao poduzetnik s manje od 50 zaposlenika čiji godišnji promet i/ili ukupni iznos godišnje bilance ne prelazi 10 milijuna eura.

3. U okviru kategorije MSP-a mikro poduzetnika se definira kao poduzetnik s manje od 10 zaposlenika čiji godišnji promet i/ili ukupni iznos godišnje bilance ne prelazi 2 milijuna eura.

### Članak 3.

Vrste poduzetnika koje se uzimaju u obzir prilikom izračuna broja zaposlenika i financijskih iznosa

1. "Samostalni poduzetnik" je svako poduzetnik koje nije klasificirano kao partnerski poduzetnik u smislu stavka 2. ili kao povezano poduzetnik u smislu stavka 3.

2. "Partnerski poduzetnici" su svi poduzetnici koji nisu klasificirani kao povezana društva u smislu stavka 3. i između kojih postoji sljedeći odnos: jedan poduzetnik društvo na višoj razini proizvodnje drži, samostalno ili zajedno s jednim ili više povezanih poduzetnika u smislu stavka 3., 25 % ili više kapitala ili glasačkog prava u drugom poduzetniku (društvo na višoj razini proizvodnje).

Međutim, poduzetnik se može definirati kao samostalno te stoga, bez poduzetnika partnera, čak i ako dolje navedeni ulagači dostignu ili premaše ovaj prag od 25 %, pod uvjetom da spomenuti ulagači nisu pojedinačno ili zajednički povezani, u smislu stavka 3., s poduzetnikom u pitanju:

(a) javna investicijska društva, društva s rizičnim kapitalom, pojedinci ili skupine pojedinaca s redovnom djelatnosti ulaganja rizičnog kapitala koji ulažu vlasnički kapital u poslove bez burzovne kvotacije (poslovni anđeli), pod uvjetom da su ukupna ulaganja spomenutih poslovnih anđela u istome poduzetniku manja od 1 250 000 eura;

(b) sveučilišta ili neprofitni istraživački centri;

(c) institucionalni ulagači uključujući regionalne razvojne fondove;

(d) samostalna lokalna tijela s godišnjim proračunom manjim od 10 milijuna eura i s manje od 5000 stanovnika.

3. "Povezana društva" su poduzetnici između kojih postoje neki od sljedećih odnosa:

(a) jedan poduzetnik ima većinu glasačkih prava dioničara i članova u drugome poduzetniku;

(b) jedan poduzetnik ima pravo imenovati ili smijeniti većinu članova uprave ili nadzornog odbora drugog poduzetnika;

(c) jedan poduzetnik ima pravo provoditi dominantni utjecaj nad drugim poduzetnikom u skladu s ugovorom sklopljenim s tim poduzetnikom ili u skladu s klauzulom iz statuta poduzetnika;

(d) jedan poduzetnik koje je dioničar ili član drugog poduzetnika, prema dogovoru s ostalim dioničarima ili članovima tog poduzetnika, samostalno kontrolira većinu glasačkih prava dioničara ili članova u tome poduzetniku.

Pretpostavlja se da ne postoji dominantni utjecaj ukoliko ulagači iz drugog podstavka u stavku 2. nisu izravno ili neizravno uključeni u upravljanje poduzetnikom u pitanju, ne dovodeći u pitanje njihovo pravo kao vlasnika udjela.

Poduzetnici između kojih postoji neki od odnosa opisanih u prvome podstavku preko jednog ili više drugih poduzetnika ili koja imaju ulagače spomenute u stavku 2. također se smatraju povezanim poduzetnicima.

Poduzetnici između kojih postoji neki od ovih odnosa preko jedne fizičke osobe ili skupine fizičkih osoba koje posluju zajednički, također se smatraju povezanim poduzetnicima pod uvjetom da svoju djelatnost ili dio svoje djelatnosti obavljaju na mjerodavnom tržištu ili na povezanim tržištima.

“Povezanim tržištem” se smatra tržište određenog proizvoda ili usluge koje se nalazi na višoj ili nižoj razini proizvodnje u odnosu na mjerodavno tržište.

4. Osim slučajeva iz stavka 2. drugog podstavka, poduzetnik se ne može smatrati MSP ako jedno ili više javnih tijela zajednički ili pojedinačno, izravno ili neizravno, kontroliraju 25 % ili više udjela u kapitalu ili prava glasa.

5. Poduzetnici mogu davati izjave o svome statusu samostalnih, partnerskih ili povezanih društava, uključujući sve podatke koji se odnose na gornje granice iz članka 2. Izjava se može dati čak i ako raspodjela kapitala ne omogućava točno određivanje njegova držatelja, pri čemu poduzetnik može u dobroj vjeri izjaviti kako legitimno pretpostavlja da se 25 % ili više njenog udjela ne nalazi u vlasništvu jednog poduzetnika ili u zajedničkom vlasništvu povezanih poduzetnika. Spomenuta izjava ne dovodi u pitanje provjere i ispitivanja predviđena u nacionalnim propisima ili propisima Zajednice.

#### Članak 4.

Podaci koji se koriste za izračun broja zaposlenika, financijskih iznosa i referentno razdoblje

1. Podaci koji se koriste za izračun broja zaposlenika i financijskih iznosa odnose se na zadnje odobreno računovodstveno razdoblje i izračunavaju se na godišnjoj osnovi. Uzimaju se u obzir počevši od datuma zaključivanja poslovnih knjiga. Iznos prometa se izračunava bez poreza na dodanu vrijednost (PDV) i ostalog neizravnog oporezivanja.

2. Ako na datum zaključivanja poslovnih knjiga poduzetnik otkrije da je na godišnjoj osnovi premašio ili pao ispod broja zaposlenika ili financijskih gornjih granica iz članka 2., to neće rezultirati gubitkom ili stjecanjem statusa srednjeg, malog ili mikro poduzetnika osim ako se spomenute gornje granice ne premaše tijekom dva uzastopna računovodstvena razdoblja.

3. Što se tiče novoosnovanih poduzetnika čije poslovne knjige još nisu odobrene, podaci u pitanju se izvode iz procjene u dobroj vjeri tijekom financijske godine.

#### Članak 5.

Izračun broja zaposlenika

Broj zaposlenika odgovara broju godišnjih radnih jedinica (GRJ), tj. broju osoba koje su tijekom cijele referentne godine radile puno radno vrijeme u dotičnom poduzetniku ili u njegovo ime. Rad osoba koje nisu radile cijele godine, koje su radile na pola radnog vremena, bez obzira na trajanje, i rad sezonskih radnika izračunava se kao dijelovi GRJ-a. Osoblje se sastoji od:



(a) zaposlenika;

(b) osoba koje rade za podređenog poduzetnika i koje se prema nacionalnom zakonodavstvu smatraju zaposlenicima;

(c) vlasnici-upravitelji;

(d) partneri koji se bave redovnom djelatnošću u okviru poduzetnika i koji uživaju financijske povlastice od poduzetnika.

Stażisti ili studenti na stručnoj obuci koji imaju ugovor o stažiranju ili stručnoj obuci ne smatraju se osobljem. Ne ubraja se duljina porodiljnog ili roditeljskog dopusta.

## Članak 6.

### Utvrđivanje podataka o poduzetniku

1. Podaci o samostalnom poduzetniku, uključujući broj osoblja, određuju se isključivo na temelju poslovnih knjiga dotičnog poduzetnika.

2. Podaci, uključujući broj osoblja, o poduzetniku koji ima partnerske ili povezane udjele u vlasništvu drugih poduzetnika određuju se na temelju poslovnih knjiga i ostalih podataka dotičnog poduzetnika ili, ukoliko postoje, na temelju konsolidiranih računa poduzetnika ili konsolidiranih računa u kojima je spomenuti poduzetnik uključen kroz konsolidaciju.

Podacima iz prvog podstavka se pridodaju podaci o svim poduzetnicima koji su partneri poduzetnika i koji se nalaze na neposredno višoj ili nižoj razini proizvodnje. Pribrajanje je razmjerno s postotkom udjela u kapitalu ili glasačkim pravima (koji je veći). Za društva s uzajamnim udjelima se koristi veći postotak.

Podacima iz prvog i drugog podstavka pridodaje se 100 % podataka o svim poduzetnicima koji su izravno ili neizravno povezani s poduzetnikom u pitanju, ako podaci već nisu uključeni kroz konsolidaciju računa.

3. Radi provedbe stavka 2., podaci o poduzetnicima koji su partneri poduzetnika u pitanju, izvode se iz njihovih poslovnih knjiga i ostalih podataka, po mogućnosti konsolidiranih. Njima se pridodaje 100 % podataka o poduzetnicima koji su povezani s ovim partnerskim poduzetnikom, osim ako njihovi računovodstveni podaci već nisu uključeni kroz konsolidaciju računa.

Za provedbu istog stavka 2., podaci o poduzetnicima koja su povezana s poduzetnicima u pitanju se izvode iz njihovih poslovnih knjiga i ostalih podataka, po mogućnosti konsolidiranih. Njima se pro rata pridodaju podaci o svim mogućim poduzetnicima partnerima ovog povezanog poduzetnika, smještenima na neposredno višoj ili nižoj razini proizvodnje, osim ako nisu već uključeni kroz konsolidaciju računa u postotku koji je, u najmanjoj mjeri, razmjeran s postotkom određenim u drugom podstavku stavka 2.

4. Ako u konsolidiranim računima nema podataka o osoblju danog poduzetnika, broj osoblja se izračunava razmjernim pribrajanjem podataka od partnerskih poduzetnika i pribrajanjem podataka od poduzetnika koja su povezana s poduzetnikom u pitanju.”

### III.

Dopuštenost dodjele državne potpore za male i srednje poduzetnike ocjenjuje se sukladno članku 3. i 4. Zakona o državnim potporama i članku 9. Uredbe o državnim potporama temeljem materijalnih pravila iz točke I. ove Odluke sadržanih u tekstu akata iz točke II. ove Odluke.

### IV.

Državnim potporama za male i srednje poduzetnike upravljaju ministarstva nadležna za gospodarstvo, malo i srednje poduzetništvo i turizam.

### V.

Ova Odluka stupa na snagu danom objave u Narodnim novinama.

**PREDSJEDNIK**

Klasa:

Urbroj:

## OBRAZLOŽENJE

Na temelju članka 3. Uredbe o državnim potporama (Narodne novine, broj 50/2006), Vlada Republike Hrvatske na prijedlog ministra financija donosi odluke o objavljivanju u «Narodnim novinama» popisa pravila i pravila iz članka 2. predmetne Uredbe.

Temeljem članaka 3. navedene Uredbe, Vlada Republike Hrvatske na prijedlog ministra financija donosi, inter alia, odluke o objavljivanju u «Narodnim novinama» popis pravila o državnim potporama, kao i njihove izmjene, a koja proizlaze iz članka 70. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Republike Hrvatske, s jedne strane i Europskih zajednica i njihovih članica, s druge strane.

U cilju osiguranja učinkovitog praćenja i pravovremenog objavljivanja pravila o državnim potporama predlaže se Prijedlog Odluke o objavljivanju pravila o državnim potporama za male i srednje poduzetnike, obzirom na važeću pravnu stečevinu u području državnih potpora Europske zajednice.

Objava popisa pravila i teksta pravila pristupilo se isključivo u svrhu pune transparentnosti i učinkovitosti sustava nadzora državnih potpora.

Ovim se postiže puna transparentnost, jednostavnija mogućnost tumačenja i priprema korisnika i davatelja državnih potpora za primjenu ovih pravila nakon ulaska u Europsku uniju.

Na ovaj način u hrvatski sustav ne uvodi se ništa što se već ne primjenjuje i što ne obvezuje Republiku Hrvatsku, već se sustav približava davateljima i korisnicima državnih potpora.

Odluka o objavljivanju pravila za male i srednje poduzetnike sadrži prijevod izvornika Pravila o državnoj potpori za male i srednje poduzetnike, a sadržana su u Uredbi Komisije (EZ-a) br. 70/2001 od 12. siječnja 2001. o primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ-u na državnu potporu malim i srednjim poduzetnicima 32001R0070, (SL L 10, 13.01.2001., str. 33.-42.) i Uredbi Komisije (EZ-a) br. 364/2004 od 25. veljače 2004. kojom se izmjenjuje i dopunjuje Uredba (EZ-a) br. 70/2001 s obzirom na proširenje njezinoga područja djelovanja kako bi se uključila potpora za istraživanje i razvoj 32004R0364, (SL L 63, 28.02.2004., str. 22.-29).

Odluka o objavljivanju pravila za male i srednje poduzetnike državnu ne sadrži odredbu o načinu provedbe predmetnog Priopćenja, obzirom da je priroda Priopćenja takva da je posebna odredba o primjeni suvišna, a državnim potporama za male i srednje poduzetnike upravljaju ministarstva nadležna za obrt, malo i srednje poduzetništvo, turizam i gospodarstvo.

Odluka o objavljivanju pravila za državnu potporu za male i srednje poduzetnike stupa na snagu danom objave u Narodnim novinama.